

School News

Education + Communication = A Better Nation

Covering the Palm Springs Unified School District



Volume 1, Issue 3

May 2023

PSUSD Committed to Diversity, Equity & Inclusion



The Palm Springs Unified School District has expanded our work in the areas of Diversity and Racial Equity (DRE). It was our second year for our Historically Black Colleges & Universities (HBCU) Tour, and this spring break we added a Hispanic Serving Institution (HSI) Tour. (Read more about all of our DEI work on pages 32 and 33.)





PSUSD

**PALM SPRINGS
UNIFIED
SCHOOL DISTRICT**

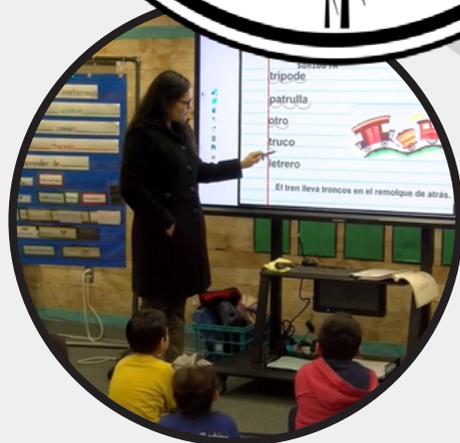
Accepting Enrollment for the 2023-2024 School Year
Vista del Monte Elementary School

Dual Immersion PROGRAM

**STUDENTS LEARN IN
SPANISH AND ENGLISH**

Starting in
*Transitional Kindergarten or
Kindergarten

**Contact Palm Springs Unified School District for Transitional Kindergarten eligibility*



ATTEND A PARENT INFORMATION NIGHT

MONDAY MAY 15, 2023 5PM @ VISTA DEL MONTE ELEMENTARY

IN-PERSON: 2744 N. VIA MIRALESTE, PALM SPRINGS, CA 92262

VIA ZOOM: [HTTPS://PSUSD-US.ZOOM.US/J/84975229230](https://psusd-us.zoom.us/j/84975229230)

PROGRAM GOALS:

1. Bilingualism/biliteracy
2. High academic achievement in both program languages
3. Sociocultural competence

MORE INFORMATION:

Palm Springs Unified School District

760-883-2700

Vista del Monte Elementary School

760-416-8176

<https://www.psusd.us/Page/8263>

Board of Education



John Gerardi
President



Sergio Espericueta
Clerk



Karen Cornett
Member



Charlie Ervin Jr.
Member



Madonna Gerrell
Member

It's Been An Amazing Year!

As we round the corner toward the conclusion of the 2022-23 school year, I wanted to take a moment to reflect and express some feelings of deep gratitude and pride.

Our accomplishments within the Palm Springs Unified School District this year are not only noteworthy but also exemplary as they quite often are. It may sound like I'm bragging (and I guess I am), but the truth of the matter is that PSUSD has become known locally, regionally and statewide as being in the forefront of innovation and achievement in many areas. It starts with our Board of Education whose members dedicate themselves to listening, learning and embracing new ideas in the interest of what's best for our more than 20,000 students. It continues with a Leadership Team composed of managers who are committed to guiding the work necessary to implement programs, projects and philosophies that sometimes seem like they might be too far-reaching or unattainable. That hasn't stopped us before nor will it stop us in the future.

My personal philosophy is "Start With Yes." Thankfully many of my colleagues past and present share that philosophy along with our Board of Education. When staff members come forward with an idea for something new that has the potential to help our students academically, emotionally and/or socially, we typically give a green light to flesh out the concept and stick with it until there ever becomes a reason that it no longer looks viable. I am so proud to be a part of a team that is not afraid to take risks and one that looks for reasons to say yes to innovation and increased and improved services instead of one that looks for all of the reasons why we can't do something. Our students are the beneficiaries of this type of forward looking and thinking planning and implementation.



Dr. Mike Swize
Superintendent

¡Ha Sido Un Año Maravilloso!

A medida que nos acercamos al término del año escolar 2022-23, quería dedicar un momento para reflexionar y expresarles mi profunda gratitud y orgullo.

Nuestros logros del año dentro del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs no sólo son dignos de mencionar, sino también debemos considerarlos ejemplares, como lo suelen ser frecuentemente.

Puede oírse presuntuoso (y supongo que si lo es), lo cierto es que el PSUSD ha llegado a ser reconocido a nivel local, regional, y estatal por mantenerse a

la vanguardia de la innovación y el progreso en muchos aspectos. Empezando por nuestro Consejo de Educación, cuyos miembros se dedican a escuchar, aprender y acoger nuevas ideas en beneficio de nuestros más de 20,000 estudiantes. Asimismo, nuestro Equipo de Liderazgo compuesto por directivos comprometidos a impulsar los esfuerzos necesarios para implementar programas, proyectos y filosofías que en ocasiones podrían parecer demasiado ambiciosas o inalcanzables. Esto no nos ha detenido antes, ni nos detendrá en el futuro.

Mi filosofía personal es "Empezar con un sí".

Afortunadamente, muchos de mis colegas, tanto anteriores como los actuales, comparten esa filosofía junto con nuestro Consejo de Educación. Cuando miembros del personal nos proponen una idea innovadora con potencial para asistir a nuestros estudiantes académica, emocional y/o socialmente, generalmente damos el visto bueno para desarrollar el concepto y persistir en ello, a menos que se presente una razón por la cual no parezca viable. Me siento muy orgulloso de formar parte de un equipo que no pone pretextos para lograr un objetivo, que no tiene temor de asumir riesgos, y que busca alternativas para aprobar ideas innovadoras y que mejoren los servicios que ofrecemos. Nuestros alumnos son los beneficiados en este tipo de planificación y ejecución previsoras y reflexiva.

See **SUPERINTENDENT** • Page 43

Agua Caliente *Elementary*

30800 San Luis Rey Dr., Cathedral City, CA 92234 • 760/416-8235 • aces.psusd.us

Wildcats Finishing Strong!

Students at Agua Caliente Elementary (AC) are finishing the year strong! Just before Spring Break we were so busy. We competed in the PSUSD Track Meet, the Robotics Competition and had a Spring Concert with our special music groups. We are so thankful for the support of our amazing staff! We will attend our annual May Festival on May 26 where students will show off their singing talents and dancing.

As we say goodbye to 2022-2023, we look forward to the next school year. School begins again on Wednesday, August 9. We will host our annual “Night Before School Night” on Tuesday, August 8 where families can meet their students’ teachers, see their rooms, and explore the campus. We can’t wait to see everyone when we return in August!

The FIND Food Bank is on campus every second Saturday even during the summer. For more information, visit our website at www.psusd.us/aces or find us on Facebook: www.facebook.com/aguaschool.



Eric Antuna
Principal

¡Los Wildcats Terminan con Fuerza!

¡Los estudiantes de Agua Caliente Elementary (AC) están terminando el año con fuerza! ¡Justo antes de las vacaciones de primavera estábamos muy ocupados! Competimos en la reunión de atletismo de PSUSD, la competencia de robótica y tuvimos un concierto de primavera con nuestros grupos especiales de música. ¡Estamos muy agradecidos por el apoyo de nuestro increíble personal! Asistiremos a nuestro Festival anual de mayo el 26 de mayo, donde los estudiantes mostrarán sus talentos de canto y baile.

Mientras nos despedimos del 2022-2023, esperamos con ansias el próximo año escolar. La escuela comienza nuevamente el miércoles 9 de agosto. Organizaremos nuestra “Noche antes de la escuela” anual el martes 8 de agosto, donde las familias podrán conocer a los maestros de sus estudiantes, ver sus salones y explorar la escuela. ¡Estamos ansiosos por verlos a todos cuando regresemos en agosto!

El banco de alimentos FIND está aquí en la escuela cada segundo sábado del mes, incluso durante el verano. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en www.psusd.us/aces o encuéntrenos en Facebook: www.facebook.com/aguaschool.



Jog-A-Thon Raises Over \$5,000

We've been very busy hanging out with our families. Our PTA sponsored Movie Night, Jog-A-Thon, and VIP Dance. The Jog-A-Thon was a tremendously successful event raising more than \$5,000, which will be used to purchase a book vending machine.

More than 300 attended The VIP dance for TK-2nd grade students and their VIP family members., who enjoyed the music and games DJed by Mr. Fergon. The 3rd-5th grade students will participate in a Cinco de Mayo dance. A Glow Night themed reading event was enjoyed by all. There were many glow in the dark activities for students to participate in. Staff members provided supervision and games. Each student was gifted with a reading book after completing activities.

Mrs. Valencia's Folklorico dancers did an amazing job at the CCHS Ballet Folklorico Festival that provided lessons and an opportunity to perform for a large room of spectators.



Lisa Arseo
Principal

Jog-A-Thon Recauda más de \$5,000

Hemos estado muy entretenidos disfrutando con nuestras familias. Nuestro PTA patrocinó la “Noche de Película”, el “Jog-A-Thon”, y Baile VIP. El Jog-A-Thon fue un evento tremendamente exitoso que recaudó más de \$5,000, que serán destinados a comprar una máquina expendedora de libros.

Más de 300 personas asistieron al baile VIP para los estudiantes y familiares de TK al 2do grado, los mismos que disfrutaron de la música y los juegos del Sr. Fergon. Los alumnos de 3ro a 5to grado participarán en el baile del Cinco de Mayo. Asimismo, muchos disfrutaron del evento de lectura con el tema “Una Noche Brillante” en donde los estudiantes realizaron diversas actividades que brillaban en la oscuridad. Los miembros de nuestro personal proporcionaron la supervisión y los juegos. Cada participante recibió como obsequio un libro de lectura después de completar las actividades.

Los bailarines del Grupo Folklorico de la Sra. Valencia realizaron un asombroso trabajo en el Festival de Ballet Folklorico de CCHS, el mismo que les proporcionó lecciones y la oportunidad de actuar ante una numerosa sala de espectadores.



Amazing Spring Concert

Our amazing Mr. B. produced a Spring Concert that allowed every class in the school to showcase what they have been learning in their weekly music class by singing, playing an instrument and/or dancing. The show opened and closed with our Bobcat Rock Band. A special thank you to our PTA for creating a spring wonderland on the stage.

Our students are eager to reach the growth goals they have set for themselves and have been working to achieve all year long. Students will be demonstrating their growth daily as well as in their end-of-the-year assessments that staff will use as they plan for continued growth next year. The end of school is always a special time as students reflect on where they have come from and celebrate relationships built and successes.

Our PTA is planning our Bobcat Family Dance for May 12. They plan to start the dance by inviting families of students with autism who struggle with crowds and/or loud sounds to sensory dance and then open to all Bobcat Families.



Jennifer Geyer
Principal

Increíble Concierto de Primavera

Nuestro increíble Sr. B. organizó el Concierto de Primavera, lo que permitió a cada clase de nuestra escuela demostrar lo que han estado aprendiendo en su clase semanal de música, ya sea en el canto, tocando un instrumento y/o en el baile. El show abrió y cerró con la presentación de nuestra Banda de Rock "Bobcat". Queremos agradecer de forma especial a nuestra PTA por la creación del país de las maravillas de primavera que se lució en el escenario.

Nuestros estudiantes están entusiasmados por alcanzar las metas de crecimiento que se han fijado y por las cuales han estado trabajando arduamente durante todo el año. Los estudiantes estarán demostrando diariamente sus avances, así como en sus evaluaciones de fin de año, las mismas que nuestro personal utilizará para planificar el crecimiento continuo esperado para el siguiente año. Finalizar el año escolar es siempre un momento especial, pues es cuando los estudiantes reflexionan sobre sus inicios, celebran las relaciones construídas, y sus éxitos personales.

Nuestro PTA se encuentra planeando nuestro Baile de la Familia Bobcat a celebrarse el día 12 de mayo. El baile empezaría invitando a las familias de los estudiantes con espectro autista a quienes se les dificulta estar en medio de la multitud y/o los sonidos fuertes a participar de una danza sensorial, y posteriormente el evento se abrirá a todas las familias Bobcat.



Cabot Yerxa *Elementary*

67067 Desert View Ave., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-2223 • cyes.psusd.us

Family Reading Night Set

This year has flown by, but there are still lots of great things happening at Cabot Yerxa! In May, we will start state testing for 3rd-5th grades. We will have drawings for prizes for students who are on time on testing days, and who do their best on the test! In May, we will also host a Family Reading Night with lots of fun activities. Students with no referrals and improved/acceptable attendance get reward parties at the end of May. Students with no referrals got to throw pies (in March) and water balloons (in April) at Ms. Guaydacan and Ms. Diaz, and for attendance rewards, got ice cream and snow cones! May's parties will be a surprise!

In June, we will have our Trimester Awards. To celebrate our 5th graders, we will host a celebration with activities for students and parents that includes a photo op with their promotion certificates!



Andrea Guaydacan
Principal

Conjunto de Noche de Lectura Familiar

Este año se ha pasado volando, ¡pero aún quedan muchas cosas buenas en Cabot Yerxa! En mayo, comenzaremos las pruebas estatales para los grados 3 a 5. Tendremos sorteos de premios para los estudiantes que lleguen a tiempo los días de examen y que hagan lo mejor que puedan en el examen. En mayo, también organizaremos una Noche de lectura familiar con muchas actividades divertidas. Los estudiantes sin referencias y asistencia mejorada/aceptable obtienen fiestas de recompensa a fines de mayo. Los estudiantes sin referencias pudieron lanzar pasteles (en marzo) y globos de agua (en abril) a la Sra. Guaydacan y la Sra. Díaz, y como recompensa por la asistencia, ¡recibieron helado y conos de nieve! ¡Las fiestas de mayo serán una sorpresa!

En junio, tendremos nuestros Premios Trimestrales. ¡Para celebrar a nuestros alumnos de 5.º grado, organizaremos una celebración con actividades para alumnos y padres que incluye una sesión de fotos con sus certificados de promoción!



Activities In Full Swing

It is a busy time of year full of activities! Spring has sprung and we are in full swing! Our 5th graders will take a field trip to Raymond Cree Middle School, have a promotion event, and go on a celebratory end of year field trip. Grades 3-5 will complete the state assessments, and we will have our final Celebratory Assembly for our students.

We will also have a College and Career event where students will sign up to meet working professionals or college representatives to learn about future career or college choices! Time will fly and this will all be memorialized in the amazing yearbook that our student club and teacher sponsor published!



Dr. Ryan Saunders
Principal

Actividades en Pleno Apogeo

¡Tenemos una temporada del año ocupada llena de actividades! ¡La primavera viene y estamos a toda velocidad! Nuestros alumnos de 5° grado tendrán una excursión a la escuela secundaria Raymond Cree, tendrán un evento de promoción y una excursión de celebración de fin de año. Los grados 3-5 completarán las evaluaciones estatales y tendremos nuestra asamblea final de celebración para nuestros estudiantes.

¡También tendremos un evento donde los estudiantes se inscribirán para conocer a profesionales que trabajan o representantes universitarios para aprender sobre futuras opciones profesionales o universitarias! ¡El tiempo volará y todos estos recuerdos quedaran en el increíble anuario que nuestro club de estudiantes y la maestra patrocinadora publicaron!



Cathedral City *Elementary*

69300 Converse Rd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8583 • cces.psusd.us

Summer Fun Night May 25

Students and staff are busy preparing for end-of-the-year activities and have had a very productive 2023 so far! Students participated in the track meet, Science Fair, and PSUSD's Robotics competition. They have also been working hard preparing for our upcoming state testing.

Our fifth grade students will visit Sea World as an end-of-the-year trip and are preparing for 5th grade awards and promotion in June. We also have a fun family event coming up on May 25th called our Summer Fun Night, during which our teachers work with parents to teach them games/activities that can be played at home and help reinforce skills learned throughout the year. Parents are given materials along with extra giveaways that include school supplies, books, materials and raffle prizes for attending.

As everyone starts preparing for summer break, we'd love to remind our families to continue encouraging reading, writing and math activities with their students and to keep an eye on Class Dojo for any other fun community summer events.



Brenda Santana
Principal

Noche de Diversión de Verano 25 de Mayo

¡Los estudiantes y el personal están ocupados preparándose para las actividades de fin de año y hasta ahora han tenido un 2023 muy productivo! Algunos eventos en los cuales los estudiantes han participado han sido el atletismo, la feria de ciencia y la competición de robótica. Los estudiantes han estado trabajando arduamente preparándose para nuestras próximas pruebas estatales.

Nuestros estudiantes de quinto grado asistirán a una excursión de Sea World como un viaje de fin de año y se están preparando para los premios y la promoción de quinto grado en junio. También tenemos un evento familiar divertido el 25 de mayo llamado Summer Fun Night. Este es un evento muy divertido en el que nuestros maestros trabajan con los padres para enseñarles juegos/actividades que se pueden jugar en casa y ayudar a reforzar las habilidades aprendidas durante el año. Los padres reciben materiales y hay algunos obsequios adicionales que incluyen útiles escolares, libros, materiales y premios de rifa por asistir. A medida que todos comienzan a prepararse para las vacaciones de verano, nos encantaría recordarles a nuestras familias que continúen fomentando las actividades de lectura, escritura y matemáticas con sus estudiantes y que estén atentos a Class Dojo para cualquier otro evento divertido de verano de la comunidad.



Guillermo Chavez, *Principal*

Lots of Lions Victories!

The third quarter has been exciting at CCHS. In March, our Esports Team won all three district tournaments for Valorant, League of Legends, and Smash Bros. Two of our Esports students represented the district in a panel presentation on Esports at the CUE conference in March.

On March 18th CCHS hosted the first Coachella Valley Ballet Folklorico Festival, which included workshops and performances. Elementary and middle school students from the three Coachella Valley districts attended, and four schools performed.

Our HEAL students had 88 students compete in the Health Occupations Students of America (HOSA) State Leadership Conference (SLC) and competitions. A team of three seniors will be moving on to the international competition in Texas this summer, for their win in the Medical Reserve Corps event. We also had Valeria Cabiedes elected as Region 5 HOSA Vice President by the SLC attendees.

In March, our Band traveled to Hawaii to perform at several venues and we look forward to prom on May 13 and graduation on June 8.

¡Muchas Victorias de Los Leones!

El tercer trimestre ha sido emocionante en CCHS. En marzo, nuestro equipo de Esports ganó los tres torneos del distrito para Valorant, League of Legends, y Smash Bros. Dos de nuestros estudiantes de Esports representaron al distrito en una presentación de panel sobre Esports en la conferencia de CUE en marzo.

El 18 de marzo CCHS fue anfitrión del primer Festival de Ballet Folklórico del Valle de Coachella, que incluyó talleres y actuaciones. Estudiantes de primaria y secundaria de los tres distritos del Valle de Coachella asistieron, y cuatro escuelas actuaron.

Nuestros estudiantes de HEAL tuvieron 88 estudiantes que compitieron en la Conferencia de Liderazgo del Estado (SLC) y competencias de Estudiantes de Ocupaciones de Salud de América (HOSA). Un equipo de tres estudiantes de último año se trasladará a la competencia internacional en Texas este verano, por su victoria en el evento del Cuerpo de Reserva Médica. También tuvimos Valeria Cabiedes elegido como Región 5 HOSA Vicepresidente por los asistentes SLC.

En marzo, nuestra banda viajó a Hawai para actuar en varios lugares y esperamos con interés el baile de graduación el 13 de mayo y la graduación el 8 de junio.



First Leadership Day Slated

CVC is a “Leader in Me School” that focuses on fostering student voices and developing the world’s future leaders. Students at CVC, Eco Heroes, are working toward leaving a legacy by becoming a California Green School. As we continue to provide many opportunities for students to connect via lighthouse teams, sports, CVC TV, drama club, rainbow club, and many other clubs on campus we also will be hosting our first Leadership Day Event. This is a school-wide opportunity for each child to showcase their leadership.

We held our second annual “Sharpen the Claw Day”, where all scholars participated in two self-selected mental health activities. Shriek Jr. and Journey of the Noble Gnarble performances were stellar, and our scholars worked collaboratively each day to make these performances come together. We continue to have a high level of family engagement which allows for us to continue to grow and develop the whole child.



Juanita Perezchica
Principal

Primer Día de Liderazgo Programado

CVC es una escuela Leader in Me que se enfoca en fomentar las voces de los estudiantes y desarrollar a los futuros líderes del mundo. Los estudiantes de CVC, Eco Heroes, están trabajando para dejar un legado al convertirse en una Escuela Verde de California. A medida que continuamos brindando muchas oportunidades para que los estudiantes se conecten a través de equipos faro, deportes, CVC TV, club de teatro, club arcoíris y muchos otros clubes en el campus, también organizaremos nuestro primer evento del Día del Liderazgo. Esta es una oportunidad para toda la escuela para que cada niño muestre su liderazgo.

También acabamos de celebrar nuestro segundo Día anual de Sharpen the Claw, donde todos los estudiantes participaron en 2 actividades de salud mental seleccionadas por ellos mismos. Las actuaciones de Shriek Jr. y Noble Gnarble fueron estelares y nuestros estudiantes trabajaron en colaboración todos los días para que estas actuaciones se unieran. Seguimos teniendo un alto nivel de compromiso familiar que nos permite seguir creciendo y desarrollando al niño en su totalidad.



Ballet Folklórico, Choir Launched

We have had an exciting year filled with lots of wonderful memories. We established our first Della Lindley Choir and Della Lindley Ballet Folklórico Dance Group thanks to the hard work of Mrs. Zahler, Mrs. Felix, Mrs. Garibay, Ms. Swain, Mrs. Martinez, Mrs. Recendez and Mrs. Arias. Ms. Harmon, Ms. Elguera, and Mr. Del Toro also supported the organization of our first Talent Show where our students were able to showcase their talents for a fantastic evening of fun. Our Robotics Team competed for the second year in a row thanks to Mr. and Mrs. Escobedo.

On May 5th, we will be hosting a Cinco de Mayo celebration from 4:30 to 7 p.m. with more performances by our Ballet Folklórico Dance Group. Our students and staff work hard every day to be the best they can be, and we are so grateful to have such a special place to come and learn each day. Thank you to our families and community for all of the support.



Amanda Gonzales
Principal

Ballet Folklórico, Lanzamiento del Coro

Hemos tenido un emocionante año cargado de muchos recuerdos maravillosos. Establecimos nuestro primer Coro Della Lindley y el Grupo de Danza Ballet Folklórico Della Lindley gracias al arduo trabajo de la Sra. Zahler, la Sra. Felix, la Sra. Garibay, la Srta. Swain, la Sra. Martinez, la Sra. Recendez y la Sra. Arias. La Srta. Harmon, la Srta. Elguera, y el Sr. Del Toro también apoyaron en la organización de nuestro primer Show de Talentos donde nuestros estudiantes fueron capaces de mostrar sus habilidades en una fantástica y divertida velada. Nuestro equipo de robótica compitió por segundo año consecutivo gracias al Sr. y la Sra. Escobedo.

El 5 de mayo, tendremos la celebración del Cinco de Mayo de 4:30 p.m. a 7 p.m. y contaremos con más presentaciones de nuestro Grupo de Danza Ballet Folklórico. A diario, nuestros estudiantes y el personal trabajan arduamente brindando lo mejor de sí mismos, y estamos muy agradecidos de tener un lugar tan especial como éste, en donde vamos y aprendemos día tras día. Gracias a nuestras familias y a la comunidad por todo el apoyo brindado.



Desert Hot Springs *High*

850 Pierson Blvd., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/288-7000 • dhshs.pusd.us

Scholars Visit HSI, HBCUs

During Spring Break, some of our Golden Eagle Scholars attended two multi-state college tours – Hispanic Serving Institutions (HSI) and Historically Black Colleges and Universities (HCBUs). California Assessment of Student Performance Science (CAASP) testing took place toward the end of last month, and Advanced Placement Testing runs through May 12.



Omar Tinoco
Principal

Los Académicos Visitan HSI, HBCU

Durante las vacaciones de primavera, algunos de nuestros Golden Eagle Scholars asistieron a dos recorridos universitarios en varios estados: instituciones de servicio hispano (HSI) e instituciones terciarias y universidades históricamente afroamericanas (HCBU). Las pruebas de California Assessment of Student Performance Science (CAASP) se llevaron a cabo a fines del mes pasado, y las pruebas de colocación avanzada se extienden hasta el 12 de mayo.

El último día de instrucción para los estudiantes de último año es el 26 de mayo, seguido del comienzo el 2 de junio y el comienzo el 2 de junio. Nuestra celebración anual de nombramiento de calles también se llevará a cabo el 2 de junio, cuando se cambiará el nombre de Cholla Street para nuestro valedictorian senior para el próximo año. Nuestra noche de becas y premios para personas mayores se llevará a cabo el 11 de mayo, la escuela de verano se llevará a cabo del 13 de junio al 12 de julio. Los estudiantes deben consultar a su consejero escolar para obtener detalles sobre la inscripción.



Seniors' last day of instruction is May 26, followed by commencement on June 2. with commencement following on June 2. Our annual Street Naming celebration will also take place on June 2 when Cholla Street will be renamed for our senior valedictorian for the next year. Our Scholarship and Senior Awards night will be held on May 11, Summer School will run from June 13 to July 12. Students should see their school counselor for sign-up details.



Congratulations Mrs. Borun

Congratulations to Mrs. Melanie Borun, Desert Learning Academy's high school science teacher, who was voted site Teacher of the Year in February. We are so proud of her and thank her for her many years of exceptional service to our students and their families.

DLA's high school graduation ceremony will take place on Friday June 2 in the Richards Center at Palm Springs High School at 8:00 a.m. All graduates must attend the mandatory rehearsal on June 1. Promoting eighth grade students will participate in an end-of-year promotion ceremony on Wednesday, June 7 at 9 a.m. the Richards Center, and all promoting fifth grade virtual learning students will participate in a ceremony on Friday June 9 at 9 a.m. in the Richards Center.

On behalf of the entire DLA learning community, I want to thank you all for a very productive and successful school year. We forward to continuing our collective work during the 2023-24 school year.



Dr. Michael Grainger
Principal

Felicidades Sra. Borun

Felicidades a Melanie Borun, maestra de ciencias de la escuela secundaria de Desert Learning Academy, quien fue votada Maestra del Año en febrero. Estamos muy orgullosos de ella y le agradecemos por sus muchos años de servicio excepcional a nuestros estudiantes y sus familias.

La ceremonia de graduación de la escuela secundaria de DLA se llevará a cabo el viernes 2 de junio en el Richards Center en Palm Springs High School a las 8:00 am. Todos los graduados deben asistir al ensayo obligatorio el 1 de junio. Los estudiantes de octavo grado participarán en una ceremonia de promoción de fin de año el miércoles 7 de junio a las 9 am en el Richards Center, y todos los estudiantes de aprendizaje virtual de quinto grado participarán en una ceremonia el viernes 9 de junio a las 9 am en el Richards Center.

En nombre de toda la comunidad de aprendizaje de DLA, quiero agradecerles a todos por un año escolar muy productivo y exitoso. Esperamos continuar nuestro trabajo colectivo durante el año escolar 2023-24.



Desert Springs *Middle*

66755 Two Bunch Palms Trl., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7200 • dsms.psusd.us

DSMS Celebrates Growth

Scorpion staff have been working on structured Student Engagement with Kagan strategies. Many teachers attended Saturday workshops. These skills are creating vibrant, engaging lessons which promote learning and retention of content.

Scorpion students have been working on academics and social emotional skills. Our multi-tiered system (MTSS) coach has been working with students in small groups. Topics include self advocacy, self regulation & social media safety, as well as other items of need based on Panorama Survey Data.

As we embark on the last months of the school year, we begin testing and end of the year celebrations. All students will have opportunities to work towards attending a celebration event. 8th graders will participate in an open-house style promotion, and select 7th and 8th graders will be visiting CSUSB. Helping all students plan and set goals for the future is the focus of these last few months of 2022-2023.



Sue Drummond
Principal

DSMS Celebra el Crecimiento

El personal de la escuela “Escorpión” ha estado dedicado al compromiso estructurado de los estudiantes con las estrategias “Kagan”. Muchos profesores asistieron a los talleres que se dictaron los sábados. Estas habilidades crean interesantes y atractivas lecciones que promueven el aprendizaje y la retención del contenido.

Los estudiantes han estado reforzando sus habilidades académicas y socio-emocionales. Nuestro entrenador en sistemas de niveles múltiples (MTSS, por sus siglas en inglés) ha estado trabajando con los estudiantes reunidos en grupos pequeños. Los temas tratados incluyen la autodefensa, la autorregulación, y la seguridad de los medios sociales, así como otros aspectos necesarios basados en los datos proporcionados por la encuesta Panorama.

A medida que nos embarcamos en los últimos meses del año escolar, empezamos con las evaluaciones y las celebraciones de fin de año. Todos los estudiantes tendrán la oportunidad de asistir y celebrar en algunos de los eventos. Los estudiantes de 8vo grado participarán en una promoción estilo “casa abierta”, y algunos estudiantes de 7mo y 8vo grado visitarán el campus de CSUSB. El enfoque de estos últimos meses del 2022-2023 es ayudar a todos los alumnos a planificar y establecer sus metas para el futuro.



Early Childhood Education

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • psusd.us/psusd

Providing a Strong Foundation

Early Childhood Education serves pregnant mothers through 4 years old. At preschool, children build a strong foundation in social, pre-academic, and general life skills that will give them the skills necessary for school and beyond. Some of our preschool assessments utilized are Desired Results Developmental Profile (DRDP) promotes opportunities for families to have meaningful conversations with their teachers about their children's learning and progress. The reports help families understand what comes next" developmentally, and to better understand important developmental sequences. DRDP helps you think about children as individuals and how they make progress and growth in their own time. It helps educators think about matching activities and lessons to a particular child's interest and developmental needs. In addition, Classroom Assessment Scoring System (CLASS) helps faculty to focus on student learning.

Family engagement events Such as our Super Dads, mommy and me, Triple P Parenting Curriculum and Dance night and many more are extremely important in family involvement to promote safety, permanency, and well-being outcomes with their children. It also allows parents to model for children ways they can be involved and contribute.



Myra Acosta
Director

Proporcionar una Base Sólida

Educación Infantil Temprana atiende a madres embarazadas hasta los 4 años de edad. En preescolar, los niños construyen una base sólida en habilidades sociales, paracadémicas y generales para la vida que les brindarán las habilidades necesarias para la escuela y más allá. Algunas de nuestras evaluaciones preescolares utilizadas son el Perfil de desarrollo de resultados deseados (DRDP) que promueve oportunidades para que las familias tengan conversaciones significativas con sus maestros sobre el aprendizaje y el progreso de sus hijos. Los informes ayudan a las familias a comprender lo que viene a continuación en el desarrollo y a comprender mejor las secuencias de desarrollo importantes. DRDP lo ayuda a pensar en los niños como individuos y cómo progresan y crecen en su propio tiempo. Ayuda a los educadores a pensar en hacer coincidir las actividades y las lecciones con el interés y las necesidades de desarrollo de un niño en particular.

Además, Classroom Assessment Scoring System (CLASS) ayuda a los docentes a concentrarse en el aprendizaje de los estudiantes.

Los eventos de participación familiar, como nuestros Súper papás, mamá y yo, el plan de estudios para padres Triple P y la noche de baile, y muchos más, son extremadamente importantes en la participación familiar para promover resultados de seguridad, permanencia y bienestar con sus hijos. También permite a los padres modelar para los niños formas en que pueden participar y contribuir.



James Workman *Middle School*

69300 30th Ave., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8540 • thecrag.net

AVID Slated for 2023-24

It is hard to believe that we are already in the final stretch of the year! In May all grade levels will be participating in the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP). This important assessment will let us know how each student is progressing toward meeting grade-level standards. From these results, we will be able to determine the individual needs of each student. For this reason, it is important that each student does their very best on this assessment to ensure that next year's schedule meets their needs.

Beyond assessments, students may enjoy grade-level field trips to Boomer's Theme Park. We will also send our eighth graders off for the year with a drive-through promotion celebration on June 8th. As we prepare for next year, we look forward to introducing AVID (Advancement Via Individual Determination) to our campus. AVID will pave the way for college-prepared Bighorns!



Vikki Chavez
Principal

AVID Programado para 2023-24

¡Cuesta creer que ya estamos en la recta final del año! En mayo, todos los niveles de grado participarán en la Evaluación de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP). Esta importante evaluación nos permitirá saber cómo está progresando cada estudiante para cumplir con los estándares de nivel de grado. A partir de estos resultados, podremos determinar cuáles son las necesidades individuales de cada estudiante.

Por esta razón, es importante que cada estudiante haga lo mejor que pueda en esta evaluación para garantizar que el calendario del próximo año satisfaga sus necesidades.

Más allá de las evaluaciones, los estudiantes pueden disfrutar de excursiones de nivel de grado al parque temático Boomer. También despediremos a nuestros alumnos de octavo grado con una celebración de promoción de autoservicio el 8 de junio. Mientras nos preparamos para el próximo año, esperamos presentar AVID (Avance Vía Determinación Individual) en nuestro campus. ¡AVID allanará el camino para los Bighorns preparados para la universidad!



Julius Corsini *Elementary*

68750 Hacienda Ave., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7260 • jces.pusd.us

Career Day for Coyotes

Spring has arrived, and our Coyotes have been blossoming. We recently had our Career Day and students experienced presentations highlighting different career opportunities and the importance of working hard at school. We kicked off our Career Day with an assembly where the SoCal Coyotes emphasized characteristics that are needed to succeed in school and the importance of being kind to each other. This went hand-in-hand with our earlier assembly by Harper for Kids featuring Coach Wooden's Pyramid of Success which emphasizes the essential character traits to help students achieve their personal best in life.

Our Coyotes are also working hard and striving to succeed in academics as well. We have seen growth in our reading skills and math as our students prepare for the next grade. Staff has been busy preparing students for their year-end assessments and celebrating daily growth. As the year comes to an end, we continue to celebrate student achievements and commemorate our exciting and eventful year.



Betsy Gomez
Principal

Día de la Carrera de los Coyotes

Ha llegado la primavera y nuestros Coyotes han florecido. Recientemente tuvimos nuestro Día de la Carrera y los estudiantes experimentaron presentaciones destacando diferentes oportunidades de carrera y la importancia de trabajar duro en la escuela. Comenzamos nuestro Día de la Carrera con una asamblea en la que los Coyotes de SoCal enfatizaron las características que se necesitan para tener éxito en la escuela y la importancia de ser amables unos con otros.

Esto fue de la mano con nuestra asamblea anterior de Harper for Kids con la Pirámide del Éxito de Coach Wooden que enfatiza los rasgos esenciales del carácter para ayudar a los estudiantes a lograr lo mejor de sí mismos en la vida.

Nuestros Coyotes también están trabajando arduamente y esforzándose por tener éxito académico. Hemos visto un crecimiento en nuestras habilidades de lectura y matemáticas a medida que nuestros estudiantes se preparan para el próximo grado. El personal ha estado ocupado preparando a los estudiantes para sus evaluaciones de fin de año y celebrando el crecimiento diario. A medida que el año llega a su fin, continuamos celebrando los logros de los estudiantes y conmemorando nuestro año emocionante y lleno de acontecimientos.



Katherine Finchy *Elementary*

777 E Tachevah Dr., Palm Springs, California 92264 • 760/416-8190 • kfes.psusd.us

Great Celebrations On Tap!

The students and staff at Katherine Finchy want to wish you all a Happy Spring! We are getting ready for a busy but exciting Spring here at Katherine Finchy Elementary School starting with our State Testing in May for 3rd, 4th, and 5th graders.

We have many great celebrations for our students coming up, here are a few highlights. Our student athletes represented us at the district Track meet in March, and we had many students place in the top 3. We had two students place in the county for their Science Fair project. A group of students also placed 6th in the Future Problem Solvers competition during Spring Break. Finchy students are also learning how to cook with our cooking class after school. We also celebrated our amazing growth in our STAR assessments. Students who showed growth were entered into a raffle to throw water balloons at Principal Mr. Hammond, They loved it!



Matt Hammond
Principal

¡Grandes Celebraciones de Barril!

¡Los estudiantes y el personal de Katherine Finchy quieren desearles a todos una Feliz Primavera! Nos estamos preparando para una primavera ocupada pero emocionante aquí en la escuela primaria Katherine Finchy, comenzando con nuestras pruebas estatales en mayo para los alumnos de 3ro, 4to y 5to grado.

Vamos a tener muchas grandes celebraciones para nuestros estudiantes, aquí hay algunos puntos destacados. Nuestros estudiantes atletas nos representaron en la reunión de atletismo del distrito en marzo, y muchos estudiantes quedaron entre los primeros 3. Tuvimos dos estudiantes que entraron a la feria de ciencias del condado para su proyecto. Un grupo de estudiantes también obtuvo el sexto lugar en la competencia Future Problem Solvers durante las vacaciones de primavera. Los estudiantes de Finchy también están aprendiendo a cocinar con nuestra clase de cocina después de la escuela. También celebramos nuestro increíble crecimiento en nuestras evaluaciones STAR. Los estudiantes que mostraron crecimiento participaron en una rifa para arrojar globos de agua al director, el Sr. Hammond. ¡Les encantó!



Landau *Elementary*

30310 Landau Blvd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8600 • laes.pusd.us

Family Fun Run Great Success!

It has been a busy time at Landau. We just completed our annual Family Fun Run with over 350 participants. It is a great family event, and if you missed it we encourage you to join us next March to participate! As we move past Spring Break, our students in grades 3-5 will begin state testing (SBAC). We are all very proud of the work the students have done this year and can't wait to show how much they have learned.

We then close down the school year with our annual ABC Countdown. It is packed with theme dress days and, more importantly, days that focus on family, kindness, resilience. On June 6th, Landau students will showcase their skills at the Talent Show. There will be singing, dancing, skits, and maybe a magic trick or two! Lastly, the Landau community would like to wish our outgoing 5th graders the best of luck in middle school; those teachers will be lucky to have you!



Wendy Meka
Principal

Carrera de Diversión Familiar ¡Gran Éxito!

Ha sido un tiempo ocupado en la Primaria Landau. Acabamos de completar nuestra carrera familiar anual con más de 350 participantes. Es un gran evento familiar, si te lo perdiste te animamos a unirte a nosotros el próximo mes de marzo para participar! A medida que pasamos las vacaciones de primavera, nuestros estudiantes en los grados 3-5 comenzarán las pruebas estatales (SBAC). Todos estamos muy orgullosos del trabajo que los estudiantes han hecho este año y estamos ansiosos por mostrar cuánto han aprendido. Luego cerramos el año escolar con nuestra cuenta regresiva anual ABC. Está repleto de días temáticos de vestimenta y, lo que es más importante, días que se centran en la familia, la amabilidad y la resiliencia. ¡El 6 de junio, los estudiantes de Landau demostrarán sus habilidades en el Talent Show! ¡Habrà canto, baile, parodias y tal vez un truco de magia o dos! Por último, la comunidad de Landau quisiera desearles a nuestros alumnos salientes de 5.º grado la mejor de las suertes en la escuela intermedia; ¡Esos profesores tendrán suerte de tenerlos!



Mt. San Jacinto *High*

30800 Landau Blvd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8563 • msj.psusd.us

Proud 'Model Continuation School'

Mt. San Jacinto High School, the alternative high school for Palm Springs Unified School District, recently celebrated being named a "Model Continuation High School" for the state of California for 2023. The designation makes MSJ one of 37 model continuation schools out of the more than 430 continuation schools that serve the state. In March both campuses of MSJ celebrated this prestigious recognition by holding its first "Field Day" to have fun and observe the significance of this achievement.

The school is proud to announce that, so far, more than 135 students have graduated this school year with dozens more on track to meet graduation requirements by the end of May. After Spring Break MSJ will focus on events including state testing, Grad Night, Graduation and Scholarship Night, an annual beach trip, and Summer School.



Brad Seiple
Principal

Orgullosa 'Escuela de Continuación Modelo'

La escuela secundaria Mt. San Jacinto, la escuela alternativa del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs, recientemente celebró haber sido nombrada "Escuela Secundaria Modelo de Continuación" para el estado de California del 2023. La designación convierte a MSJ en una de las 37 escuelas modelo de continuación de más de 430 escuelas de continuación que sirven al estado. En marzo ambas instalaciones de MSJ celebraron este prestigioso reconocimiento

realizando un primer "Día de Campo" para divertirse y observar el significado de este logro. La escuela se enorgullece en anunciar que, hasta el momento, más de 135 estudiantes se han graduado este año escolar y docenas más están en camino de cumplir con los requisitos de graduación para fines de mayo. Después de las vacaciones de primavera, MSJ se centrará en los eventos de fin de año que incluyen exámenes estatales, Noche de Graduación, Graduación y Becas, un viaje anual a la playa y Escuela de Verano.



Celebrating Accomplishments!

It's a special time for our Cougars to celebrate recognition, accomplishments, and innovation.

We were formally recognized on the state and national level as a distinguished "Schools to Watch" for replicable best practices which include, but are not limited to, a schoolwide advisory program, AVID, STEAM, literacy and Wellness Center. In April, a group of students advanced to the state level for the SkillsUSA student leadership competition. Eight students have advanced to the National level. Students attended the HOSA (Health Occupations Students of America) event which included a tour of the state capital.

NCMS is one of two middle schools in the district that has taken drone soccer to new heights as they advanced to the West Coast Region championship held at Palm Springs High. Our students garnered community recognition for a creative collaboration with Desert X, creating a mini-Desert X exhibit on campus capturing student voice with student-led art exhibits. NCMS is also home to the district's two Riverside County Spelling Bee representatives along with one of the three PSUSD District Teachers of the Year.



Dr. Karen Dimick
Principal

¡Celebrando los Logros!

Es un momento especial para nuestros Cougars para celebrar el reconocimiento, los logros y la innovación.

Fuimos reconocidos formalmente a nivel estatal y nacional como una de las distinguidas "Escuelas a Observar" por las mejores prácticas replicables que incluyen, pero no se limitan a, un programa de asesoramiento en toda la escuela, AVID, STEAM, alfabetización y Centro de Bienestar.

En abril, un grupo de estudiantes avanzó al nivel estatal para la competencia de liderazgo estudiantil SkillsUSA. 8 estudiantes han avanzado al nivel Nacional. Los estudiantes asistieron a la HOSA (Estudiantes de Ocupaciones de Salud de América) evento que incluyó un recorrido por la capital del estado.

NCMS es una de las dos escuelas intermedias del distrito que ha llevado el fútbol de drones a nuevas alturas, ya que avanzaron al campeonato de la Región de la Costa Oeste celebrado en Palm Springs High. Nuestros estudiantes obtuvieron el reconocimiento de la comunidad para una colaboración creativa con Desert X, la creación de un mini-Desert X exposición en el campus capturando la voz de los estudiantes con exposiciones de arte dirigidas por estudiantes. NCMS es también el hogar de los dos representantes del distrito de Riverside County Spelling Bee, junto con uno de los tres Maestros del Año en el Distrito PSUSD.



Digital Stories Recognized

Elias Camaquin, pictured, is one of three students that was recognized by teacher Norman McKee for creating a digital story for Mr. McKee's Equity and Inclusion class. Elias created a video about racism and its effects, to help educate his peers and others. Students, like Elias, have worked tirelessly to hone their skills and develop their talents, and we are incredibly proud of their progress and growth.

We are excited to announce a number of end-of-year activities planned to celebrate our students' achievements and provide them with opportunities for fun and community. These activities include an Eighth Grade Celebration, a Multi-cultural Festival, and field trips filled with fun for all grade levels.

As we approach the end of the school year, we encourage our Panthers to continue to work hard and stay focused on their goals. Together, we can make this a truly remarkable year for all of our Panthers. Let's finish strong!



Mark Acker
Principal

Historias Digitales Reconocidas

Elias Camaquin, en la foto, es uno de los tres estudiantes que fue reconocido por el maestro Norman McKee por crear una historia digital para la clase de Equidad e Inclusión del Sr. McKee. Elias creó un video sobre el racismo y sus efectos, para ayudar a educar a sus compañeros y a otros. Los estudiantes, como Elias, han trabajado incansablemente para perfeccionar sus habilidades y desarrollar sus talentos, y estamos increíblemente orgullosos de su progreso y crecimiento.

Nos complace anunciar una serie de actividades de fin de año planificadas para celebrar los logros de nuestros estudiantes y brindarles oportunidades para divertirse y ser comunitarios. Estas actividades incluyen una celebración de octavo grado, un festival multicultural y excursiones llenas de diversión para todos los niveles de grado.

A medida que nos acercamos al final del año escolar, animamos a nuestras Panteras a continuar trabajando duro y mantenerse enfocados en sus metas. Juntos, podemos hacer de este un año verdaderamente notable para todas nuestras Panteras. ¡Terminemos fuerte!



'Legally Blond' Amazing

We have had an excellent start to the second semester. Students and staff have been working hard in and out of the classroom. Some highlights include the musical "Legally Blond," which was amazing. We hosted the CIF wrestling masters meet, which was one of the biggest in the state. Right before spring break we had our always fun and spirited backwards week, in which the staff took down the senior boys in volleyball.

We are preparing for the end of the 2022-2023 school year. During the 4th quarter, students and staff and staff are working hard on becoming academically fit. We will be conducting AP, CAST and CAASPP testing. Seniors will be finishing up their graduation and A-G requirements. Underclassmen will be finishing the semester strong to set themselves up for a successful 2023-2024 school year. The month of May will also be fun with all of our end-of-the-year celebrations and awards ceremonies. We look forward to our graduation ceremony at Ralph Watt Stadium on June 6. Our final day of school for PSHS is June 9.



Michael Ventura
Principal

Espectacular Musical "Legalmente Rubia"

Hemos tenido un excelente comienzo del segundo semestre. Los estudiantes y el personal han trabajado con dedicación dentro y fuera del aula. Algunos acontecimientos que podemos destacar incluyen el musical "Legalmente Rubia", que estuvo maravilloso. Fuimos anfitriones del encuentro de Maestros de la Lucha Libre CIF, el cual fue uno de los más grandes en el estado. Justo antes de las vacaciones de primavera tuvimos nuestra siempre divertida y animada Semana de la Retrospectiva, en la que el personal se enfrentó a los estudiantes de último año en un partido de vóleibol.

Nos estamos preparando para el final del año escolar 2022-2023. Durante el cuarto trimestre, los estudiantes y el personal están trabajando a fondo para estar académicamente en buenas condiciones. Estaremos realizando pruebas de AP, CAST y CAASPP. Los estudiantes de último año estarán completando sus requisitos para graduarse. El resto del alumnado estará terminando el semestre sólidamente lo que los preparará para un exitoso año escolar 2023-2024. El mes de mayo también será un mes ameno con todas las celebraciones de fin de año y ceremonias de premios. Esperamos con gran entusiasmo nuestra ceremonia de graduación en el estadio Ralph Watt el 6 de junio. Nuestro último día del calendario escolar para PSHS será el día 9 de junio.



Rancho Mirage *Elementary*

42985 Indian Trl., Rancho Mirage, CA 92270 • 760/836-3680 • rmes.psusd.us

Rams Empowered to Achieve!

As the 2022-2023 school year concludes, we here at Rancho Mirage Elementary School continue to be committed to being a school where every student is empowered to achieve their fullest potential in a safe and inclusive and equitable learning environment. Our learning community also continues to strive to create a community of learners who embrace diversity and value each other's unique perspectives and contributions.

The amazing teachers here at RMES work tirelessly to provide a high-quality education that focuses on academic excellence and personal growth for every student, while prioritizing student safety and well-being daily. It is crucial that all our RamStars come to school and leave school every day with a powerful sense of belonging and inclusion. The very essence of our school climate focuses on cultivating critical thinking, creativity, and collaboration skills that prepare our students for success in every changing world.



Shane Hagar
Principal

¡Rams Empoderados para Lograrlo!

A medida que concluye el año escolar 2022-2023, aquí en la Escuela Primaria Rancho Mirage continuamos comprometidos a ser una escuela donde cada estudiante esté capacitado para alcanzar su máximo potencial en un entorno de aprendizaje seguro, inclusivo y equitativo. Nuestra comunidad de aprendizaje también continúa esforzándose por crear una comunidad de estudiantes que acepten la diversidad y valoren las perspectivas y contribuciones únicas de cada uno.

Los increíbles maestros aquí en RMES trabajan incansablemente para brindar una educación de alta calidad que se enfoca en la excelencia académica y el crecimiento personal de cada estudiante, al tiempo que prioriza la seguridad y el bienestar de los estudiantes todos los días. Es crucial que todos nuestros RamStars vengán y salgan de la escuela todos los días con un poderoso sentido de pertenencia e inclusión. La esencia misma de nuestro ambiente escolar se enfoca en cultivar el pensamiento crítico, la creatividad y las habilidades de colaboración que preparan a nuestros estudiantes para el éxito en cada mundo cambiante.



Rancho Mirage *High*

31001 Rattler Rd., Rancho Mirage, CA 92270 • 760/202-6455 • ranchomiragehighschool.org

Celebrating 10 Years

As we come to the end of year 10 of Rancho Mirage High School, we look forward to many exciting events. We will participate in state testing at the end of April and Advance Placement testing during the first two weeks in May. The month of May also brings our end-of-the-year Dance show, Choir and Band concerts as well as a Dinner Theater performance. Students are training for our annual Buff Ball (boys volleyball) and Powder Puff (girls flag football) games. Our seniors are preparing for Prom, Senior Awards Night, and Graduation. We wish all of our seniors the best as they move on to whatever comes next after high school.

In August, we will have our Validation for all students and Freshmen Orientation activities the week before school starts. We look forward to closing out a successful 2022-2023 school year and preparing for the upcoming 2023-2024 year.



Dr. Teresa Haga
Principal

Celebrando 10 Años

Al llegar al final del décimo año de la Escuela Secundaria Rancho Mirage, esperamos muchos eventos emocionantes. Participaremos en las pruebas estatales a fines de abril y en las pruebas de colocación avanzada durante las dos primeras semanas de mayo. El mes de mayo también trae nuestro espectáculo de danza de fin de año, conciertos de coro y banda, así como una función de cena y teatro. Los estudiantes están entrenando para nuestros juegos anuales Buff Ball (voleibol de varones) y Powder Puff (fútbol de bandera de mujeres). Nuestros seniors se están preparando para el baile de graduación, la noche de premios para seniors y la graduación. Deseamos a todos nuestros estudiantes de último año lo mejor a medida que se mueven a lo que venga después de la escuela secundaria.

En agosto, tendremos nuestra Validación para todos los estudiantes y actividades de Orientación para estudiantes de primer año la semana antes de que comiencen las clases. Esperamos cerrar un año escolar 2022-2023 exitoso y prepararnos para el próximo año 2023-2024.



Raymond Cree *Middle*

1011 E. Vista Chino, Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8283 • rcms.psusd.us

Matadors Building Momentum

We are building good momentum here at RCMS as we navigate through the third trimester coming off a well-deserved spring recess. Our 8th grade students began their transition toward high school as they met with high school counselors. End-of-year events are being planned, and our 6th and 7th-grade students are working hard as they prepare to transition up one grade level.

In March we had the pleasure of having our Palm Springs Police Chief, Andrew Mills, as our principal for the day. It was a great day, and he was able to see both students and staff working hard and collaborating. It is also testing season so our entire team is working hard to prepare students for standardized testing. We at RCMS are proud to serve our student body and it has been a pleasure to see them grow both socially and academically during the 2022-23 school year.



Bernie Marez
Principal

Matadores Construyendo Momentum

Estamos creando un buen ambiente aquí en RCMS a medida que navegamos a través del tercer trimestre después de un merecido receso de primavera. Nuestros estudiantes de 8° grado comenzaron su transición hacia la escuela preparatoria, ya que se reunieron con los consejeros de la escuela preparatoria. Los eventos de fin de año se están planificando, y nuestros estudiantes de 6° y 7° grado están trabajando duro mientras se preparan para la transición de un nivel de grado.

En marzo tuvimos el placer de tener a nuestro Jefe de Policía de Palm Springs, Andrew Mills, como nuestro director para el día. Fue un gran día, y fue testigo de cómo los estudiantes y el personal trabajan duro y colaboran. También es temporada de exámenes por lo que todo nuestro equipo está trabajando duro para preparar a los estudiantes para las pruebas estandarizadas. Nosotros en RCMS estamos orgullosos de servir a nuestro cuerpo estudiantil y ha sido un placer verlos crecer tanto social como académicamente durante el año escolar 2022-23.



Creating an Inclusive Community!

This school year, we have been dedicated to creating an inclusive community through a series of school-wide activities to honor students, their families, and our diverse cultures. In September, we celebrated Hispanic Heritage Month with folklórico performers from Cathedral City High School, traditional Hispanic arts and crafts, and tortilla-making activities. In October, Red Ribbon Week and Anti-Bullying Awareness Month educated about the dangers of drug use, and students creating posters encouraging kindness. Kindness Awareness Month featured the Great Kindness Photo Challenge (pictured), an inspirational “Kindness Ninjas” guest speaker, and donations from our students to the Coachella Valley Rescue Mission. Black History Month included special guest speakers, an inspiration wall showcasing Black American contributions, and readings by PSUSD leaders from books by Black American authors. Women’s History Month featured a special assembly by Harper for Kids, focusing on pioneers in sports and athletics.



Aaron Tarzian
Principal

¡Creando una Comunidad Inclusiva!

En este año escolar, nos hemos dedicado a crear una comunidad inclusiva a través de una serie de actividades realizadas con el fin de honrar a los estudiantes, a sus familias, y nuestras diversas culturas. En el mes de septiembre, celebramos el Mes de la Herencia Hispana con artistas folklóricos de la escuela preparatoria de la ciudad de Cathedral, la muestra de artesanías hispanas tradicionales, y actividades como la elaboración de tortillas. En octubre, celebramos la Semana del Lazo Rojo y el Mes de la Concientización contra el Acoso Escolar, sobre los peligros del consumo de drogas, además los alumnos crearon carteles para fomentar la amabilidad. El Mes de la Concientización de la Bondad incluyó el Gran Desafío Fotográfico de la Bondad (ver la foto), así como la presencia de un orador invitado que los inspiró a través de los “Ninjas de la Bondad”, así como las donaciones de nuestros alumnos a la Misión de Rescate del Valle de Coachella. El mes de la Historia de la Raza Negra contó con oradores invitados, un mural de inspiración que mostró las contribuciones de



las personas de raza negra americana, y los líderes del PSUSD nos deleitaron con la lectura de obras de autores negro-americanos. El Mes de la Historia de la Mujer se presentó una asamblea especial a cargo de “Harper for Kids” enfocada en las pioneras del deporte y del atletismo.

La escuela primaria Rio Vista continuará

Rio Vista Elementary will continue celebrating diversity with National Arab American Heritage Month and Asian American and Pacific Islander Heritage Month. We are immensely proud of how our students, staff, and community members have come together to embrace these initiatives, showcasing a strong sense of unity and demonstrating the power of collective action in promoting inclusivity and understanding.

celebrando la diversidad en el Mes Nacional de la Herencia Árabe Americana y en el Mes de la Herencia Asiática Americana e Islas del Pacífico. Estamos inmensamente orgullosos de cómo nuestros estudiantes, nuestro personal y los miembros de la comunidad se han unido para adoptar estas iniciativas, demostrando un fuerte sentido de unidad y del poder de la acción colectiva en la promoción de la inclusión y la comprensión.

Sunny Sands *Elementary*

69310 McCallum Wy., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8635 • s.es.psusd.us

Congratulations Shining Stars!

Sunny Sands Stars continue to shine bright! This has been a busy school year and the last few months of the year have proven to be no different, with wonderful things happening at Sunny Sands. In March, thirty students in grades 3-5 participated in the District Track Meet, and eight students in grades 4-5 participated in the District Robotics Tournament. Also in March, Sunny Sands students raised approximately \$2500.00 for the Kids Heart Challenge that benefited the American Heart Association and students collected numerous items for the Animal Samaritans of the Desert. Battle of the Books was recently held, and winners of this competition received gift cards to Barnes and Noble.

In May, students in Grades 3-5 are gearing up to take State Testing. Students in all grades have been practicing and fine tuning their performances for an exciting end of the year Talent Show in June. Kudos to all Sunny Sands Shining Stars!



Pamela Horton
Principal

¡Felicidades Estrellas Brillantes!

¡Estrellas de Sunny Sands continúa brillando! Esto a sido un año escolar muy ocupado y los últimos pocos meses del año se a probado no ser diferente, con cosas maravillosas ocurriendo en Sunny Sands. En marzo treinta estudiantes de grados 3-5° participaron en el Encuentro de Atletismo de Pistas, y ocho estudiantes de 4-5° grado participaron en el Torneo Robótico del Distrito. También en marzo, estudiantes de Sunny Sands recaudaron aproximadamente \$2500.00 para El

Reto de Corazón de Niños que beneficia para la Asociación de Corazón Americana y los estudiantes colectaron cosas para los Animales Samaritanos del Desierto. La Batalla de los Libros fue celebrada recientemente, los ganadores de esta competición recibieron tarjetas para Barnes and Nobles.

En mayo. Estudiantes de 3-5° grado estarán preparándose para los Exámenes Estatales. Estudiantes de todos grados han estado practicando y afinando para sus actuaciones emocionantes para el fin del año del Espectáculo de Talento. ¡Prestigio para todos los Estrellas Brillantes!



Two Bunch Palms *Elementary*

14250 West Dr., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7220 • tbpes.psusd.us

Great 'No Referral' Event!

The recent "No Referral" assembly at our school was a huge success! Over 500 students attended the assembly, and it was a great opportunity for students who had not received a referral to have some fun playing bingo and enjoying cookies with administration. We believe that positive reinforcement is a great way to encourage good behavior, and this assembly was a fantastic example of that.

Our PTG hosted a spring carnival on April 28 featuring games, giveaways, food, and more. It was a great way to celebrate the end of the school year and bring our community together.

We also worked with our PTG on our gourmet treat fundraiser. It was a great opportunity for our students to get involved and support our school. We appreciate these great opportunities for our students and community to come together and have some fun.



Denise Fenton
Principal

¡Gran Evento "Sin Referencia"!

¡La reciente asamblea "Sin Referencia" en nuestra escuela fue un gran éxito! Más de 500 estudiantes asistieron, y fue una gran oportunidad para aquellos estudiantes que no habían recibido una referencia, se diviertan jugando al bingo y disfrutando de unas galletas junto a nuestra Administración. Creemos que el refuerzo positivo es una gran manera de fomentar el buen comportamiento, y esta asamblea fue un fantástico ejemplo de ello.

Nuestro PTG organizó un Carnaval de Primavera el 28 de abril con juegos, regalos, comida y mucho más. Fue una estupenda forma de celebrar el fin del año escolar y reunir a nuestra comunidad.

Adicionalmente, trabajamos con nuestro PTG en nuestra recaudación de fondos de golosinas gourmet. Fue una magnífica ocasión para que nuestros estudiantes participen y apoyen a nuestra escuela. Apreciamos estas maravillosas oportunidades en las cuales nuestros estudiantes y la comunidad se reúnen y se divierten.



Robotics Team Takes Second

Spring kicked off with students in grades 3-5 participating in the school track meet with the top athletes advancing to the district track meet. The VdM Robotics Team is also beaming with smiles as they demonstrated their skills at the Palm Springs USD Robotics Competition and returned to school with the 2nd Place trophy. Celebrations at VdM also included our Teacher of the Year, Mrs. Martinez, being recognized as PSUSD's Teacher of the Year and the return of our in-person Spring Concert for all grade levels.

VdM was excited to have Palm Springs Mayor Grace Garner as our Principal for a Day. She was greeted with enthusiasm from the students and staff as she is a former VdM student. She participated in student activities, delivered treats to classes as part of the monthly attendance challenge, played handball with students, and helped out at student lunches.

We are looking forward to our Muffins with Mom and Donuts with Dad events, along with the Family Night Celebration and 5th Grade Awards Ceremony.



Jamie Santos
Principal

Equipo de Robótica Logra El Segundo Puesto

La primavera empezó con nuestros estudiantes del 3er al 5to grado participando en la carrera de atletismo de nuestra escuela, lo que conllevó a que los mejores atletas avancen a la Carrera de Atletismo del Distrito Escolar. El Equipo de Robótica de VdM también se encuentra rebosante de alegría, ya que demostraron sus habilidades en la Competencia de Robótica de Palm Springs USD y regresaron a la escuela con el trofeo por obtener el 2do Lugar. Las celebraciones en VdM incluyeron a nuestra Maestra del Año, la Sra. Martínez, siendo reconocida como Maestra del Año del PSUSD, y el retorno de nuestro Concierto de Primavera - en persona - para todos los grados.

La escuela VdM estuvo emocionada de contar con Grace Garner, alcaldesa de la ciudad de Palm Springs, en el rol de "Director por un día". Fue recibida con entusiasmo por los estudiantes y el personal, ya que es ex estudiante de VdM. Participó en diversas actividades, entregó golosinas a las clases como parte del desafío mensual de asistencia, jugó al balón de mano con los estudiantes, y nos apoyó en los almuerzos para los alumnos.

Esperamos con ansias nuestros próximos eventos: Muffins con Mamá, y Donuts con Papá, así como la Celebración de la Noche Familiar, y la Ceremonia de Premiación de 5to Grado.



Diversity and Racial Equity

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2715 • <https://www.psusd.us/psusd>

Amazing Year for DRE Team!

What a year this has been for the Diversity and Racial Equity (DRE) team! The department has expanded from a one-person operation to a three-person team. The DRE team started the year off strong by co-hosting an English Learners Literacy Event, along with a successful Multicultural Festival in partnership with PSUSD's Parent Advisory Councils at the Palm Springs Air Museum. The DRE team also hosted their first Equity Conference that focused on "Exclusionary 'isms': Racism, Sexism, Colorism, Tokenism, and Heterosexism" at the Palm Springs Convention Center. Along with these events, the DRE team has continued to oversee PSUSD's Parent Advisory Councils (AAPAC, LPAC, and NAPAC) and Junior Black Achievers, along with the Conscious Education team.

The DRE team planned a trip to the Los Angeles Convention Center for the Black College Expo in January 2023, facilitated the Taste of Soul in February 2023,



Dr. Nicole Crawford
Coordinator

hosted PSUSD's first Affinity Group for employees and a district-wide Book Study for teachers. Dr. Vinnie Pompei was brought in to offer the District Office, administration, and all school sites trainings on how to create safe spaces for LGBTQ+ students, and the partnership with Nicole Anderson and Consultants continued throughout the year to support the equity work going on in PSUSD. The DRE team has also worked with their Equity Leads from each school site, offering specialized professional developments, as well as creating and facilitating school-site programs like Kings Circle and Las Senioritas.

Finally, the DRE team spent spring break with two-week long College and Culture tours with select high school students. The first week was a Historically Black Colleges and Universities (HBCU) tour in Washington, DC, and the second week was a Hispanic Serving Institution (HSI) Tour in Austin, Texas. The DRE team has much more planned for next school year. Stay tuned!



Diversity and Racial Equity

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2715 • <https://www.psusd.us/psusd>

Un año Increíble para el Equipo de DRE

¡Qué memorable año ha sido para el equipo de Diversidad y Equidad Racial (DRE, por sus siglas en inglés)! El Departamento inició con 1 persona, y se ha ampliado a un equipo de 3. El equipo de DRE comenzó el año con fuerza co-organizando el evento de Aprendizaje para Estudiantes del Idioma Inglés, junto al exitoso Festival Multicultural en colaboración con los Consejos Asesores de Padres del PSUSD que se llevó a cabo en el Museo del Aire de Palm Springs. El equipo de DRE también organizó su primera Conferencia de Equidad que se centró en el tema “Exclusionarismos: Racismo, Sexismo, Colorismo, Simbolismo y Heterosexismo” que se realizó en el Centro de Convenciones de Palm Springs. Asimismo, el equipo de DRE ha seguido supervisando a los Consejos Asesores de Padres del PSUSD (AAPAC, LPAC, y NAPAC), y a los “Junior Black Achievers” junto con el equipo de Educación Consciente.

El equipo DRE planeó un viaje al Centro de Convenciones de Los Ángeles para la Exposición de Universidades Afroamericanas en enero de 2023, facilitó el “Taste of Soul” en febrero de 2023, organizó el primer Grupo de Afinidad para empleados del PSUSD, y ofreció



Dr. Nicole Crawford
Coordinator

un taller de Estudio de Libros para maestros del Distrito. El Dr. Vinnie Pompei fue invitado a ofrecer charlas de entrenamiento para la Oficina Principal del Distrito, la Administración, y en todas las escuelas acerca de cómo crear espacios seguros para los estudiantes LGBTQ+, y la alianza con Nicole Anderson y Consultores continuó durante todo el año con el fin de apoyar nuestro trabajo sobre la equidad en PSUSD. El equipo DRE también ha trabajado conjuntamente con sus Líderes de Equidad en cada campus escolar, ofreciendo diversos proyectos de desarrollo profesional especializado, así como la creación y facilitación de programas en las escuelas como “Kings Circle” y “Las Señoritas”.

Por último, nuestro equipo dedicó las vacaciones de primavera a realizar visitas culturales y universitarias de dos semanas de duración junto a algunos estudiantes de preparatoria seleccionados. En la primera semana organizó una visita a los Colegios y Universidades Históricamente Negros (HBCU, siglas en inglés) en Washington, DC, y en la segunda semana realizaron una visita a una Institución de Servicio a la Comunidad Hispana (HSI) ubicada en Austin, Texas. El equipo de la DRE tiene planeado mucho más para el próximo año escolar. ¡Permanezca atento!



The Foundation

333 S. Farrell Dr., Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8455 • www.psusdfoundation.net/

One Night Out Bollywood Oct. 7

All are invited to join a whirlwind of vibrant color, dazzling saris and dashing sherwanis, and dance to the rhythms of filmi songs when classic Bollywood comes to the Palm Springs Air Museum for the Foundation for PSUSD's One Night Out party on Oct. 7!

One Night Out Bollywood celebrates the artistry, creativity, hilarious hijinks and rich culture of Bollywood films. This spring and summer, The Foundation and our PSUSD Alumni Committee will be busy planning all the behind-the-scenes details from sponsor recruitment, environment and décor to food, beverages, and music. It's a monumental investment of time, talent and resources, and we thank our generous sponsors, alumni and community volunteers, and everyone who comes together to make this happen. On the heels of last year's event, Havana Nights, this is sure to be another sell-out. Proceeds benefit projects for our district's 20,000+ students.

Save the date and watch for ticket sales this summer. To volunteer or become a sponsor, contact Ellen Goodman at egoodman@psusd.us.



Mark Gauthier
President

Una Noche de Bollywood el 7 de Octubre

Todos están invitados a unirse a un torbellino de colores vibrantes, deslumbrantes saris y elegantes sherwanis, y a bailar al ritmo de las canciones de cine cuando el clásico Bollywood llegue al Museo del Aire de Palm Springs para la fiesta "One Night Out" de la Fundación del PSUSD celebrará el 7 de octubre.

"One Night Out Bollywood" festeja el arte, la creatividad, las travesuras hilarantes, y la valiosa cultura de las películas de Bollywood. Esta primavera y en el verano, la Fundación y nuestro Comité de Antiguos Alumnos del PSUSD estarán dedicados a planificar todos los detalles entre bastidores, desde la captación de patrocinadores, la ambientación y decoración hasta la comida, las bebidas, y la música. Es una inversión monumental de tiempo, talento y de recursos, y agradecemos a nuestros generosos auspiciadores, antiguos alumnos, y voluntarios de la comunidad, y a todos los que se unen a nosotros para hacer este evento posible. Tras el gran éxito del año pasado con Havana Nights, seguramente estas entradas también se agotarán. Los beneficios se destinarán a proyectos para los más de 20,000 alumnos de nuestro distrito.

Reserve la fecha y esté atento a la venta de entradas que iniciará este verano. Si desea ser voluntario o patrocinador, póngase en contacto con Ellen Goodman escribiendo al correo egoodman@psusd.us



Expanded Learning

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • www.psusd.us/psusd

Great Spring Break Camp

Expanded Learning held their Spring Enrichment Camp for TK-8th grade students at Nellie Coffman, Raymond Cree, and Desert Springs Middle Schools the second week of spring break. Over 600 students attended the 3 programs! Students participated in cooking, art, science, computer programming, drones, street hockey, music, language arts and math. In addition, students were taken to Aziz Farms in Thermal on a field trip to explore how local produce is grown. They had the opportunity to pull a carrot from the ground, rinse it off and eat it on the spot! They also got to try a date grown on the farm and see how they are packaged to put in stores.

Overall, the students had an incredible week full of laughter, making new friends and learning about various professions and trades they may want to explore as they grow older. Spring Enrichment Camp was memorable for the students and the staff!



Amber Gascoigne
Director

Gran Campamento de Vacaciones de Primavera

Expanded Learning llevó a cabo su campamento de enriquecimiento de primavera para estudiantes de grados TK a 8.º en las escuelas secundarias Nellie Coffman, Raymond Cree y Desert Springs la segunda semana de las vacaciones de primavera. ¡Más de 600 estudiantes asistieron a los 3 programas! Los estudiantes participaron en cocina, arte, ciencia, programación de computadoras, drones, hockey callejero, música, lenguaje y matemáticas. Además, los estudiantes fueron llevados a Aziz Farms en Thermal en una excursión para explorar cómo se cultivan los productos locales. ¡Tuvieron la oportunidad de sacar una zanahoria del suelo, enjuagarla y comérsela! También pudieron probar un dátil cultivado en la granja y ver cómo se empaquetan para poner en las tiendas. En general, los estudiantes tuvieron una semana increíble llena de risas, haciendo nuevos amigos y aprendiendo sobre varias profesiones y oficios que tal vez quieran explorar a medida que crezcan.

¡El Campamento de Enriquecimiento de Primavera fue memorable para los estudiantes y el personal!



Family Engagement Center

333 S. Farrell Dr., Palm Springs, CA 92262 • 760/416-1374 • www.pseud.us/psud

Reflecting, Looking Forward

As the school year ends, we reflect on the ways our Family Engagement Center has supported families in our community. From providing resources and workshops to hosting events and connecting families to local services, our center has been dedicated to promoting family engagement, and strengthening relationships between families, schools, and communities.

Our PSUSD families have shared and expressed gratitude for the support they have received from our school site Family and Community Engagement Specialists and staff. We are proud to have played a role in helping families thrive, and we look forward to continuing our work in the upcoming school year. We invite you to visit our website at familycenter.pseud.us to view our upcoming classes.

As we look towards the future, the Family Engagement Center remains committed to providing resources and support to families to ensure a successful academic journey for all students. We look forward to another rewarding school year.



Ana Matthews
Interim
Coordinator

Reflexionando, Mirando Hacia Adelante

A medida que finalizamos el año escolar, reflexionamos sobre las formas en que nuestro Centro de participación familiar ha apoyado a las familias de nuestra comunidad. Desde brindar recursos y talleres hasta organizar eventos y conectar a las familias con servicios locales, nuestro centro se ha dedicado a promover la participación familiar, y fortalecer las relaciones entre las familias, las escuelas y las comunidades.

Nuestras familias han compartido y expresado su gratitud por el apoyo que han recibido de los especialistas y el personal de participación familiar. Estamos orgullosos de haber desempeñado un papel en ayudar a las familias a prosperar y esperamos continuar nuestro trabajo el próximo año escolar. Los invitamos a visitar nuestro sitio web, familycenter.pseud.us para ver nuestras próximas clases.

El Centro de participación familiar sigue comprometido a brindar recursos y apoyo a las familias para garantizar un viaje académico exitoso para todos los estudiantes. Esperamos otro año escolar gratificante.



Educational Technology Information Systems

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/992-3200 • www.psusd.us/psusd

Drone Soccer Will Expand

It's been an exciting year as we continued with elementary and middle school Robotics and middle and high school Esports and launched a pilot Drone Soccer program at two of our middle schools.

We hosted the West Coast Regional Championships for US Drone Soccer in March where our pilot teams from Nellie N. Coffman and Desert Springs Middle Schools were the first and only middle school teams to compete against high school and junior college teams. We are getting ready to launch drone soccer at three elementary schools before the end of the school year and expand to all elementary sites and our three other middle schools in the 2023-24 school year. A Drone Soccer boot camp for all interested high school teachers will be held this summer with the goal of starting competitive Drone Soccer at all our high schools next school year.

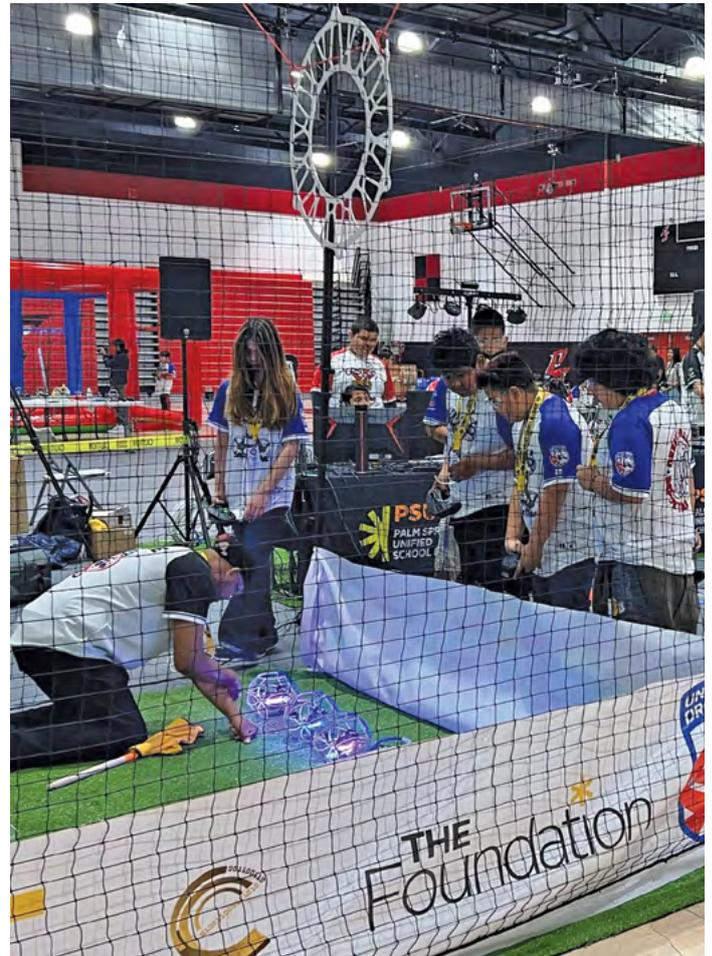


Will Carr
Director

El Fútbol de Drones se Expandirá

Ha sido un año emocionante en el que hemos continuado con la robótica en las escuelas primarias y secundarias, y los deportes electrónicos en las escuelas secundarias y preparatorias, y hemos lanzado un programa piloto de fútbol con drones en dos de nuestras escuelas secundarias.

En el mes de marzo, organizamos los Campeonatos Regionales de Fútbol de Drones de la Costa Oeste del país, donde nuestros equipos piloto de las escuelas Nellie N. Coffman y Desert Springs fueron los primeros y únicos equipos de escuelas secundarias que compitieron contra equipos de escuelas preparatorias y universidades. Nos estamos preparando para lanzar este deporte en tres escuelas primarias antes de finalizar el presente año escolar, y ampliar a todas las escuelas primarias y en las otras tres escuelas secundarias durante el año escolar 2023-24. Este verano se llevará a cabo un campamento de entrenamiento para todos los profesores de secundaria interesados, con el objetivo de iniciar la competición de Fútbol de Drones en todos nuestros centros en el transcurso del próximo año escolar.



Career Technical Education

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • www.psusd.us/psusd

Academy Showcase May 4

Our CAFE academy has continued to amaze us with their creative catering at the Palm Desert Food and Wine event. Our REAL Academy had a mentorship with GRID alternatives, one of our business partners, at a new training center in the city of Riverside. REAL students will also be traveling to Colorado for a KidWind Nationals.

Our CTE Ambassadors have renamed themselves the CTE Representatives. They have been working diligently on the upcoming CTE Showcase on May 4. Cassia of the PSA academy created the artwork for the save the date card and all of the CTE Representatives worked together to create the theme, "The Sky is Not the Limit!"

This year our middle school program at NCMS that is connected to the DATA academy at CCHS will be participating in our CTE Showcase. We will be showcasing how art and CTE go hand in hand.



Kalista Combs
Coordinador

Exhibición de la Academia el 4 de Mayo

Nuestra academia CAFE ha seguido sorprendiéndonos, esta vez con un creativo catering en el evento "Palm Desert Food and Wine". Nuestra academia REAL recibió una charla con alternativas GRID, uno de nuestros socios comerciales, en un nuevo centro de formación en la ciudad de Riverside. Los estudiantes de REAL viajarán a Colorado para participar en un desafío "KidWind Nationals".

Nuestros Embajadores CTE se han nombrado a sí mismos como los Representantes CTE. Ellos han estado trabajando diligentemente en la próxima Exhibición CTE que se llevará a cabo el día 4 de mayo. Cassia, de la academia PSA, creó el diseño de la tarjeta para reservar la fecha del evento "El Cielo No es el Límite", y todos los Representantes CTE trabajaron juntos para crear la temática del mismo.

Este año, nuestro programa para la escuela secundaria NCMS que está conectado a la academia DATA de la escuela preparatoria de la ciudad de Catedral, participará en nuestra muestra CTE. Estaremos mostrando como el arte y CTE van de la mano.

PSUSD CTE SHOWCASE

The Sky IS NOT THE Limit

DATE : MAY 4, 2023 | TIME : 4PM TO 7PM

FREE ADMISSION!
RSVP RECOMMENDED

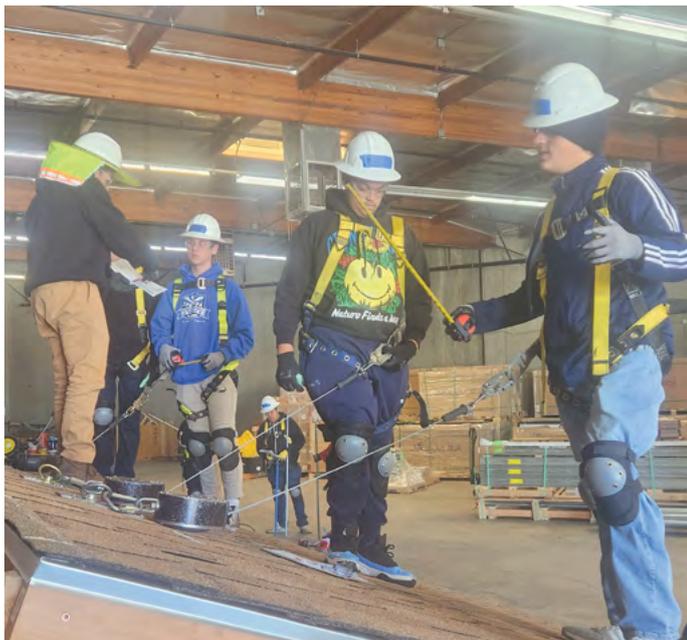
Starring PSUSD CTE Academies and Pathways!

Join us for an *Out of This World Experience!*

Enjoy savory culinary cuisine prepared by our CAFE Academy students.

Palm Springs Air Museum
745 N. Gene Autry Trail
Palm Springs, CA 92264

RSVP <https://bit.ly/PSUSDCTE>



Visual & Performing Arts

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/202-6488 • www.psusd.us/psusd

Arts Programming to Nearly 9,000

The District Arts Office's Artists-in-Residence, under the coordination of Barbara Anglin, were in 385 classroom TK-5th and SDC classes providing an art experience to 8,945 students so far this school year.

The middle school Boys Art Mentoring (BAM) and middle school girls' Strength Through Art And Relationships (STAAR) programs and girls provided four rounds of art experiences to 300 students through four rounds of art experiences. Musical Theatre University (MTU) celebrated their 10th year! The Cabot Yerxa Pueblo Museum's 2nd grade program was back to in-person for seven of our elementary schools complete with a visit to the Museum. The McCallum Theatre's Teaching Artists were in all the 5th grade classrooms, with the dance performance via a video. The Palm Springs International Film Society's "Filmmaker in the Classroom," was held in high school theatre classrooms this spring.

In the 2023-2024 school year we are looking forward to continuing our Artists-in-Residence programming, another MTU mainstage season and adding more community art partners for educational outreach.



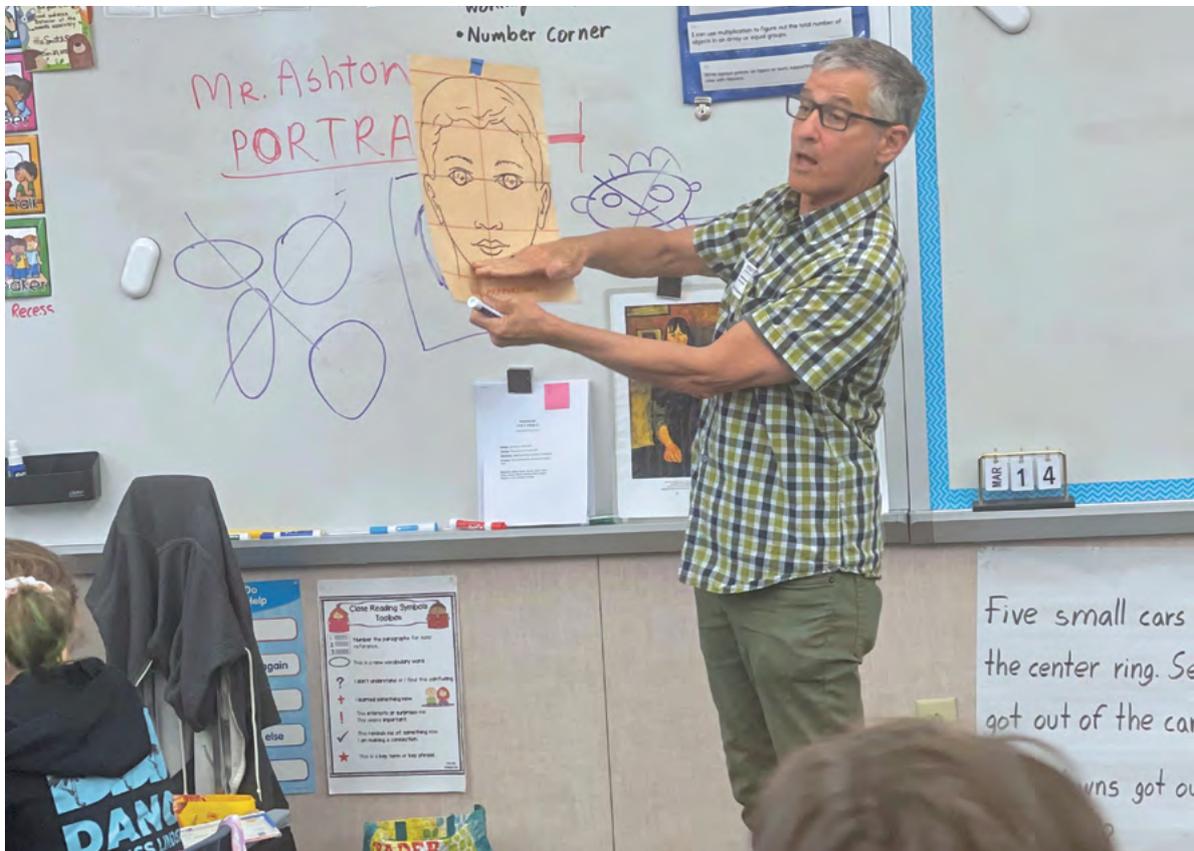
Barbara Anglin
Coordinator

Formación Artística Para Casi 9,000 Alumnos

Los Artistas Residentes de la Oficina de Artes del Distrito, bajo la coordinación de Barbara Anglin, participaron en 385 clases de TK - 5to y SDC proporcionando una experiencia artística a 8,945 estudiantes en lo que va del presente año escolar.

Los programas "Mentores del Arte para Niños" (BAM, por sus siglas en inglés) y "Fortaleza A Través Del Arte y Las Relaciones" (STAAR, siglas en inglés) accesibles para los chicos y chicas de escuelas secundarias proporcionaron cuatro jornadas de experiencias artísticas a 300 estudiantes. ¡La Universidad de Teatro Musical (MTU) celebró su décimo aniversario! El programa del Museo del Pueblo de Cabot Yerxa, para alumnos del 2do grado, volvió a ser presencial para siete de nuestras escuelas primarias, completándose con una visita al Museo. Los Artistas Docentes del Teatro McCallum visitaron todas las aulas de 5to grado, mostrando un espectáculo de danza a través de un video. El encuentro "Cineasta en el Aula" de la Sociedad Internacional de Cine de Palm Springs, se llevó a cabo en las aulas de teatro de la escuelas secundarias esta primavera.

En el año escolar 2023-2024 esperamos continuar con nuestra formación de Artistas Residentes, con otra temporada MTU en el escenario, y con la adición de más socios artísticos de la comunidad para apoyar la extensión educativa.



Student Services

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • www.psusd.us/psusd

2023-24 Enrollment Now Open

Palm Springs Unified School District enrollment is currently open for the 2023-2024 school year for all grades including TK-12th grade. For the 2023-2024 school year, TK students need to be turning 5 between September 2, 2023 and April 2, 2024. To begin your application, visit our website at <https://www.psusd.us/enrollmystudent>. To complete enrollment, you will need to visit your school of residence and have the following: an original birth certificate, proof of residency (utility bill: gas, water or electric), proof of physical for TK/kindergarten students, and your child's immunization record.

If you are a new transitional kindergarten or kindergarten family for the 2023-2024 school year and want to select a school of choice other than your school of residency, you must enroll first to receive a student ID number and then apply for the transfer through our second chance window which will be open May 8 through 12 for elementary school only.



Laura Meusel
Executive Director

Inscripciones Abiertas 2023-2024

Las inscripciones para el año escolar 2023-2024 en el Distrito Escolar Unificado de Palm Springs ya están abiertas para todos los grados: TK-12°. Para el año escolar 2023-2024, los estudiantes de TK deben cumplir 5 años entre el 2 de septiembre de 2023 y el 2 de abril de 2024. Para ingresar su solicitud, por favor visite nuestro sitio web <https://www.psusd.us/enrollmystudent>. Para completar la inscripción de su estudiante, necesitará visitar la escuela que le corresponde en base a su dirección, portando los siguientes documentos:

certificado de nacimiento original, prueba de residencia en su domicilio (recibo de servicios públicos: gas, agua, o electricidad), prueba de examen físico para los estudiantes de TK/Kindergarten, y el registro de vacunación de su hijo.

Si usted es una nueva familia que se inscribirá en los grados de Jardín de Infancia de Transición (TK) o en Kindergarten para el año escolar 2023-2024 y desean seleccionar una escuela distinta a la que le corresponde según su domicilio, primero deberá inscribirse para recibir un número de identificación del estudiante, y posteriormente solicitar la transferencia a la escuela de su interés entre los días 8 al 12 de mayo, cuando se abrirá la segunda oportunidad para solicitar transferencias; disponible solo para la escuela primaria.

STUDENT ENROLLMENT

For new students to PSUSD
Grades TK – 12th



Human Resources

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2715 • www.pseud.us/psud

Exciting Recruitment Time!

Spring 2023 was a busy time in the Palm Springs Unified School District Human Resources Department. The Human Resources team finds this time of year to be exciting! The Department participated in many job fairs and facilitated hundreds of interviews during the past few months, always looking to select amazing individuals to join the District. Meeting with candidates that are passionate about student success is what it is all about! The excitement really builds when we get to welcome our new employees into the PSUSD family!

As we gear up for the summer months, we would like to take this opportunity to remind everyone that we would LOVE to have you become part of the PSUSD family as well! PSUSD has a variety of positions throughout our district open and waiting for your application! Please visit us at <http://www.edjoin.org/psud> to take your first step in becoming part of our family!



Dr. Tony Signoret
Assistant Superintendent

¡Emocionante Temporada de Contratación!

La primavera del 2023 ha sido un período de trabajo intenso para el Departamento de Recursos Humanos del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs. ¡El equipo de Recursos Humanos se encuentra muy entusiasmado en esta época del año! El Departamento participó en numerosas ferias de empleo dentro y fuera del Estado, y realizó cientos de entrevistas durante los últimos meses, siempre con el propósito de seleccionar personas sobresalientes que deseen unirse a nuestro Distrito. Encontrar a candidatos apasionados con el éxito de los estudiantes es nuestra meta. La emoción aumenta cuando le damos la bienvenida a los nuevos empleados a la familia del PSUSD.

A medida que nos preparamos para los meses de verano, nos gustaría aprovechar esta oportunidad para recordarles que nos encantaría que usted también forme parte de nuestra familia en el PSUSD. ¡PSUSD tiene una diversidad de posiciones abiertas a lo largo de nuestro Distrito, y estamos esperando su solicitud de empleo! Por favor visítenos en la página web <http://www.edjoin.org/psud> como primer paso para unirse a nuestra familia.



Business Services

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2710 • www.psusd.us/psusd

Working Together

As we make our way toward the final stretch of this school year, I want to thank all members of the business services team for the stellar service they provide to our schools and our communities. We've all heard the saying that to successfully nurture and raise children, "it takes a village." The business services team, along with every other district department and school site, is an integral part of this village. We are all responsible for all students learning. We continually reflect on how our day-to-day work facilitates how students learn, and our role in creating diverse, equitable, and inclusive learning environments for our students.

Students cannot learn if they are not at school or actively engaged in an online learning program. Daily attendance has been a struggle for us during this school year. We hope to finish the 2022-23 school year by being the best "village" possible by each of us doing our part to help our students get to school every day on time.



Dr. Brian Murray
Assistant Superintendent

Trabajando Juntos

A medida que nos acercamos a la recta final de este año escolar, quiero dar las gracias a todos los miembros del equipo de servicios empresariales por el estelar servicio que proporcionan a nuestras escuelas y comunidades. Todos hemos oído el dicho que para educar y criar a los niños con éxito, "se necesita un aldea". El equipo de servicios empresariales, junto con todos los demás departamentos del distrito y centros escolares, forman parte fundamental de esta aldea. Todos somos responsables del aprendizaje de todos los alumnos. Reflexionamos continuamente sobre cómo nuestro trabajo diario facilita el aprendizaje de los estudiantes y sobre nuestro papel en la creación de entornos de enseñanza diversos, equitativos, e inclusivos para nuestros alumnos.

Los estudiantes no pueden aprender si no están en la escuela o si no participan activamente en un programa de aprendizaje en línea. La asistencia diaria ha sido una lucha para nosotros durante este año escolar. Esperamos terminar

el año escolar 2022-23 siendo la mejor "aldea" posible, mientras cada uno de nosotros hacemos nuestra parte para contribuir a que nuestros estudiantes lleguen a la escuela a tiempo todos los días.



#YouCountDon'tMissOut



¡Tú Cuentas! ¡No te lo Pierdas!



Case in point. This year we launched a pilot competitive Drone Soccer program at two of our middle schools. When our Director of Educational Technology Information Systems came to me to share information about US Drone Soccer and how kids learning how to build, program and operate drone soccer balls would provide them with skills that will open doors for jobs that don't even exist yet, I started with "yes" and told him to move forward in exploration and then a pilot. Shortly after the launch of the pilot after winter break, we had a bus load of attendees from an Educational Technology conference held in Palm Springs take a trip over to our District offices to see a Drone Soccer, Esports and Robotics demonstration. They were literally in awe of what they saw and could hardly contain themselves when they had the opportunity to test out the technology themselves.

This is just one example. To say I am proud to be the superintendent of a district that makes these kinds of strides is an understatement. More accurately, I could not be more proud! Speaking of proud accomplishments, I am also very proud to share that both James Workman and Nellie N.Coffman Middle Schools were named among only 36 new middle schools in the state as a California School to Watch and our Mount San Jacinto High School was named one of only 37 Model Continuation High Schools for 2023.

I would also like to ask you to take a look at pages 32 and 33 in this issue of *School News* and get a closer look at all of the work we are doing around Diversity, Equity, Inclusion. It is vital work, and we are committed to not only continuing but expanding upon what we have already done as we move forward. Please also look at page 39 for a recap of some of our amazing arts programs this year, page 35 for a review of the outstanding programming we have had for our TK-8th grade students through our Expanded Learning program. And, of course, I encourage you to take a look at each school site and department's pages for highlights on this school year and a look ahead to 2023-24.

Suffice it to say it has been another stellar year, and all of us at PSUSD are bursting with pride and look forward to even more achievements in 2023-24.



Dr. Mike Swize
Superintendent

Por ejemplo; este año hemos puesto en marcha un programa piloto competitivo de Fútbol de Drones en dos de nuestros centros de enseñanza secundaria. Cuando nuestro Director de Sistemas de Información en Tecnología Educativa acudió a mí para compartir información sobre cómo el hecho que los niños aprendieran a construir, programar y manejar balones de fútbol teledirigidos les proporcionaría habilidades que les abrirían las puertas a empleos que ni siquiera existen todavía, empecé con un "sí" y le solicité que avanzara en la exploración y en un programa piloto. Poco después del lanzamiento del piloto, tras las vacaciones de invierno, un autobús lleno de asistentes a una conferencia sobre tecnología educativa celebrada en Palm Springs se desplazó a las oficinas de nuestro Distrito para ver una demostración de fútbol con drones, deportes electrónicos y robótica. Estaban literalmente asombrados con lo que observaron y no pudieron contener la emoción cuando tuvieron la oportunidad de probar la tecnología por sí mismos.

Éste es sólo un ejemplo. Decir que estoy orgulloso de ser el Superintendente de un Distrito que logra este tipo de progresos, es una subestimación. Concretamente, ¿no podría estar más orgulloso!. Y ya que hablamos de logros, también me encuentro estoy muy orgulloso de compartir que las escuelas secundarias James Workman y Nellie N.Coffman fueron nombradas "Escuelas para Observar del Estado de California" entre 36 nuevas escuelas secundarias; y adicionalmente, nuestra escuela preparatoria Monte San Jacinto fue nombrada Escuela Modelo del 2023 siendo una entre un reducido grupo de 37 escuelas de continuación.

También me gustaría pedirles que echen un vistazo a las páginas 32 y 33 de este ejemplar de "Noticias Escolares" y aprecien el trabajo que estamos haciendo en torno a la Diversidad, Equidad, Inclusión. Este es un asunto vital, y estamos comprometidos no sólo a continuar, sino a ampliar lo que ya hemos hecho a medida que seguimos avanzando en el año. Por favor, también consulte la página 39 para ver un resumen de algunos de nuestros increíbles programas de arte de este año, la página 35 para la revisión de los notables planes que hemos ofrecido a nuestros estudiantes de TK-8 ° grado a través de nuestro programa de Aprendizaje Expandido. Y, por supuesto, los animo a echar un vistazo a los artículos con información de cada una de nuestras escuelas y departamentos sobre los aspectos más destacados de este año escolar y nuestra mirada hacia el 2023-24.

Podemos decir que este ha sido otro año estelar, y todos en el PSUSD nos encontramos desbordando de orgullo y expectativas por alcanzar más logros en el 2023-24.

School News

Education + Communication = A Better Nation

**Covering the
PALM SPRINGS UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

FOUNDER/PUBLISHER: Kay Coop
kay@schoolnewsrollcall.com

CONTENT COORDINATOR: Barbra Longiny

GRAPHIC DESIGNER/PRODUCTION
Emily Ung and Mie Kawamura

COPY EDITORS: Kate Karp, Anna Zappia

SOCIAL MEDIA: Nancy Lueder

Netragrednik by Neta Madison

SCHOOL NEWS ROLL CALL, LLC
P.O. Box 728, Seal Beach, CA 90740
562/493-3193 www.schoolnewsrollcall.com
Copyright © 2006, School News Roll Call, LLC
Reproduction in whole or in part without written permission is strictly prohibited unless otherwise stated. This publication is privately owned and the right is reserved to select and edit content.



Palm Springs Unified School District
150 District Center Drive, Palm Springs, CA 92264
760-883-2700 • www.psusd.us



Save The Date

OCTOBER 7, 2023

Palm Springs Air Museum

One Night Out Bollywood

A PSUSD Alumni Produced Event

www.OneNightOut.net